



Auswärtiges Amt

## Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums

### 德国签证申请表

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich

此表格免费提供

Foto

Bitte nicht aufkleben,  
nur beilegen

附上照片

请勿粘贴

——请用英语或德语填写——

<b>1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin 申请人情况</b>			<b>Reserviert für amtliche Eintragungen</b> 由有关部门填写
Name (Familiennamen) 姓 @你的姓的拼音，比如Zhang		Frühere(r) Familiennamen(n) 出生时姓（如与现有姓不同） @请根据实际情况填写，没有请空缺	
Vorname(n) 名 @你的名的拼音，比如San		Geburtsdatum 出生日期（日/月/年） @你的生日，注意是日月年，比如11/11/1986	
Geburtsort 出生地 @你的出生地，必须和护照上一致，比如Zhejiang		Geburtsland 出生国 @出生国家，比如VR China	
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) 现有国籍 @现有国籍，一般为chinesisch		Frühere Staatsangehörigkeit(en) 出生时国籍（如与现有国籍不同） @请根据实际情况填写，没有请空缺	
Familienstand 婚姻状况 @你的婚姻状况，在对应的框框内打X，比如 <input type="checkbox"/> ledig 未婚 <input checked="" type="checkbox"/> verheiratet seit 结婚日期 _____ <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit 伴侣关系登记日期 _____ <input type="checkbox"/> geschieden seit 离婚日期 _____ <input type="checkbox"/> verwitwet seit 丧偶日期 _____		Geschlecht 性别 <input type="checkbox"/> männlich 男 <input type="checkbox"/> weiblich 女 @选择性别，在对应的框框内打X	
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) 旅行证件种类 <input type="checkbox"/> Reisepass 普通护照 @一般选择Reisepass 普通护照，在对应的框框内打X <input type="checkbox"/> Dienstpass 公务护照 <input type="checkbox"/> Diplomatenpass 外交护照 <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) 特殊护照 <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): 其他旅行证件（请说明）：			
Nummer des Reisedokuments 旅行证件号码 @护照编号，比如E12332122			
Ausstellungsdatum 签发日期 @护照的签发日期，请查看你的护照	Gültig bis 有效期至 @护照的有效期，请查看你的护照	Ausgestellt durch 签发机关 @签发机关，可以查看你的护照，可直接填英文的名称	
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. 居留证件号码 @请根据实际情况填写，没有请空缺			
Gültig bis zum 有效期至 @请根据实际情况填写，没有请空缺			
<b>Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit 现有联系方式</b>			
Straße, Hausnummer 路名和号码 @你的现有有效居住地址，比如Qingchun-Str.1222, Gebäude 15, Zimmer 302			
Postleitzahl, Ort 邮编和城市 @比如310000, Hangzhou		E-Mail-Adresse 电邮 @电子邮件，尽量不要使用gmail的邮箱	
Telefonnummer 电话 @你家的固定电话号码，没有也可以不填		Mobilfunknummer 手机 @你的手机号，比如0086 13666666666，前面的0086可加可不加	

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner 申请人配偶或登记伴侣情况	
Name (Familiennamen) 姓 @你爱人的姓，比如Li	Frühere(r) Familienname(n) 出生时姓 @请根据实际情况填写，没有请空缺
Vorname(n) 名 @你爱人的名，比如Si	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) 出生日期（日/月/年） @你爱人的生日，请根据实际情况填写，没有请空缺
Geburtsort 出生地 @你爱人的出生地，请根据实际情况填写，没有请空缺	Geburtsland 出生国 @你爱人的出生国，请根据实际情况填写，没有请空缺
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) 现国籍 @你爱人的现有国籍，请根据实际情况填写，没有请空缺	Frühere Staatsangehörigkeit(en) 出生时国籍（如与现国籍不同） @你爱人的出生时的国籍，请根据实际情况填写，没有请空缺
Wohnort 住址 @你爱人的有效住址，请根据实际情况填写，没有请空缺	

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) 申请人子女（包括十八岁以上子女）情况					
Name (Familiennamen) 姓	Vorname(n) 名	m/w 男/女	Geburtsdatum und -ort 出生日期和地点	Staats-angehörigkeit 国籍	Wohnort 住址
@如果你有子女的话，这里请填写你子女的信息，没有请空缺					

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers 申请人父母情况				
Name (Familiennamen) 姓	Vorname(n) 名	Geburtsdatum und -ort 出生日期和地点	Staats-angehörigkeit 国籍	Wohnort 住址
Vater 父				
@你父亲的姓	@你父亲的名	@你父亲的生日和出生地	@你父亲的国籍 比如chinesisch	@你父亲的住址，简写即可，比如 Jiangan, Hangzhou, Zhejiang,
Mutter 母				
@你母亲的姓	@你母亲的名	@你母亲的生日和出生地	@你母亲的国籍 比如chinesisch	@你母亲的住址，简写即可，比如 Jiangan, Hangzhou, Zhejiang,

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.  
 即使本页相关人士不去德国，也需提供其信息。

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? 您是否去过德国?			<input type="checkbox"/> ja 是 <input type="checkbox"/> nein 否
Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr): 如是，列出上五次居留起止时间（月/年）和地点：			
von 始	bis 终	in 地点	@如果去过德国，请填写在德国的起止时间
von 始	bis 终	in 地点	逗留地点，比如Berlin
von 始	bis 终	in 地点	
von 始	bis 终	in 地点	
von 始	bis 终	in 地点	

6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland 拟在德居住地	
Straße, Hausnummer (sofern bekannt) 路名和号码（如知晓） @如在德国已经找好住处，请填写住处的地址，没有请空缺	Postleitzahl, Ort 邮编和城市 @你在德国居住地的邮编和所在城市，按照大学录取通知书上的学校的邮编和地址填写即可，比如70174, Stuttgart
Wie werden Sie untergebracht sein? 您的住房条件如何?	
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer 单间 <input type="checkbox"/> Wohnung mit _____ Zimmern _____ 室公寓 @按照实际情况在对应的选项前打X，没有请空缺 <input type="checkbox"/> Sammelunterkunft 合住 <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): 其他（请说明）：	

@一般选ja，ja对应的框框里打X

7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten? 是否保留德国以外的常住地?	<input type="checkbox"/> ja 是 <input type="checkbox"/> nein 否
Falls ja, wo? 如是，在何地? @简写你在国内的常住地点，比如Hangzhou, Zhejiang, VR China	

@按照实际情况填写，一般选nein

8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? 有无家属一同入境?	<input type="checkbox"/> ja 是 <input type="checkbox"/> nein 否
Falls ja, welche? 如有，是哪些?	

@本科、硕士或者博士的无条件录取-也就是直接入学的请选Studium

9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland 在德国居留目的	
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit 工作 <input type="checkbox"/> Studium 留学 <input type="checkbox"/> Au-Pair 互惠生 <input type="checkbox"/> Sprachkurs 学语言	@单纯语言班，请选Sprachkurs
<input type="checkbox"/> Familiennachzug 家庭团聚 <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): 其他（请说明）：	@凡是具备APS证书，以赴德国留学为目的的，拿到大学语言班、有条件zu或者私立语言班以及大学预科的录取通知书的学生，建议在表格的第9项-在德国居留目的选择Sonstiges并在（请说明）：后面填写Sprachkurs+Studium
Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: 如拟工作，工作内容：	
<input type="checkbox"/> Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. 我打算在德国居留不超过十二个月并申请整个居留期有效的签证。 @针对一些在德国居留不足一年的交流学生可以在这个框框前打X，其它的正常申请签证的学生请不要打X	

10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte) 在德国的关系人或单位（雇主、学校、亲属等） @德国高校的名称，比如Uni Stuttgart	
Straße, Hausnummer 路名和号码 @德国高校的地址，比如Keplerstr. 7	Postleitzahl, Ort 邮编和城市 @高校的邮编和所在城市，比如70174, Stuttgart
Telefon-/Mobilfunknummer 电话或手机号 @高校的联系电话，请在录取通知书或者学校官网上查找填入	E-Mail-Adresse 电邮 @高校的联系邮箱，请在录取通知书或者学校官网上查找填入

**11. Erlernter und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf** 专业和（如不同）职业

@你的国内就读的专业，比如Maschinenbau，如果目前已经工作的可以写上你的职业，比如Forschungsingenieur

12项：开始时间比如可以填 12.03.3015，结束时间比如可以填12.03.2019

**12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland** 拟在德国居留时间

von 始 @你拟在德国居留的开始时间，开始时间可以等同为你到德国的bis 至 @你拟在德国居留的结束时间，具体的结束时间可以按照你的学习安排和计划来入境时间，注意此项非常重要，一旦提交就很难再修改了，填，如你的计划是在德国学习4年，那么此项就是你的居留开始时间加4年计算

所以请仔细斟酌填写，一般认为开始时间为你的录取通知书上的最早注册时间或者语言班分级考试的时间提前一周，北京递签对这个时间管的比较严，上海递签对这个时间管的比较松，如可能，尽量把这个时间往早一点填

**13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?** 生活费如何保障?

@父母提供资助的可以填Finanzierung von meinen Eltern，奖学金资助的可以填Stipendium @保险必须选ja

Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? 有无涵盖德国的医疗保险? ☐ ja 是 ☐ nein 否

**14. Sind Sie vorbestraft?** 是否受过刑事处罚? ☐ ja 是 ☐ nein 否

Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: 如是，a) 在德国: @是否受过刑事处罚，一般选nein

Wann und wo? 时间地点	Grund der Strafe 处分原因	Art und Höhe der Strafe 处分形式和内容
b) im Ausland: 如是，b) 在其他国家:		
Wann und wo? 时间地点	Grund der Strafe 处分原因	Art und Höhe der Strafe 处分形式和内容

**15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?** 您是否曾被剥夺居留权或被驱逐出德国，或被拒签，或被拒绝入境?

@是否被拒签或者驱逐出境过，一般选nein；如有上述情况，请按实际填写

**16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)?** 您是否患有注一中所列某种疾病？（疑似患病也请说明）

@一般选nein；如有上述情况，请按实际填写

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.  
本人确保以上信息系如实提供，准确完整。

@填表的地点和日期，比如Hangzhou, 25.02.2015

@本人的中文签名，当然也可以中文签名+拼音，注意必须手写

Ort und Datum 地点和日期

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des  
Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)  
签字（未成年人由监护人代签）

<sup>1</sup>Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).  
天花、小儿麻痹症、各种人类不常见流感（如禽流感、猪流感）、急性流感大流行、严重急性呼吸综合症（SARS）、霍乱、肺鼠疫、黄热病及病毒性出血热（如埃博拉、拉沙热、马尔堡出血热）。